Naciones Unidas A/70/1017

Asamblea General

Distr. general
17 de agosto de 2016
Español
Original: inglés

Septuagésimo período de sesiones
Tema 129 del programa
Investigación de las condiciones y circunstancias de la trágica muerte de Dag Hammarskjöld y de las personas que lo acompañaban

Investigación de las condiciones y circunstancias de la trágica muerte de Dag Hammarskjöld y de las personas que lo acompañaban

Nota del Secretario General

1. Tengo el honor de referirme a las resoluciones de la Asamblea General 1759 (XVII), 69/246 y 70/11, relativas a la investigación de las condiciones y circunstancias de la trágica muerte de Dag Hammarskjöld y de las personas que lo acompañaban. De acuerdo con el párrafo 1 de la resolución 69/246, el 16 de marzo de 2015 nombré a un Grupo de Expertos Independiente con el cometido de examinar la nueva información y determinar su valor probatorio en relación con las muertes del antiguo Secretario General y las personas que lo acompañaban. Después de que el Grupo de Expertos Independiente finalizase su labor en junio de 2015 con una carta de fecha 2 de julio de 2015 dirigida al Presidente de la Asamblea General (A/70/132), transmití el informe del Grupo de Expertos Independiente y comenté los avances que había realizado. Como indiqué en esa carta, el informe del Grupo de Expertos Independiente constituye un paso imprescindible para el cumplimiento de nuestra responsabilidad común de determinar los hechos después de tantos años y supone una contribución importante a la búsqueda de la verdad respecto de los hechos acaecidos el 17 y 18 de septiembre de 1961.

2. Se recordará que aunque el Grupo de Expertos Independiente llegó a la conclusión de que la información y los análisis nuevos mostraban que determinadas hipótesis de las posibles causas del accidente carecían de valor, en último término encontró nueva información importante que consideró de valor probatorio suficiente como para continuar adelante con la hipótesis de un ataque aéreo o interferencia de otro tipo como causa del accidente. Concluyó concretamente que determinada información “también puede proporcionar pistas importantes a fin de hallar la verdad sobre la causa o las causas probables del accidente aéreo y de las trágicas muertes”.

Se ruega reciclar

3. De resultas del examen del informe del Grupo de Expertos Independiente, la Asamblea General, en la resolución 70/11, reiteró sus llamamientos a que los Estados Miembros revelaran información y cooperaran plenamente y me solicitó que prosiguiese las gestiones en relación con las solicitudes de información pendientes presentadas por el Grupo de Expertos Independiente a los Estados Miembros para las que todavía no se habían recibido respuestas completas. En la resolución 70/11, la Asamblea General también me solicitó que estudiase la viabilidad de establecer un archivo central o algún otro mecanismo integral, de conformidad con las recomendaciones del Grupo de Expertos Independiente.

4. Como se indica en el párrafo anterior, en la fecha del informe del Grupo de Expertos Independiente, determinadas solicitudes de información formuladas por este a los Estados Miembros seguían sin respuesta. En consecuencia, solicité al Asesor Jurídico de las Naciones Unidas que se pusiera en contacto con los Estados Miembros interesados para dar seguimiento a los aspectos insatisfechos de las solicitudes de información concreta realizadas por el Grupo de Expertos Independiente . Solicité asimismo al Asesor Jurídico que recibiera y examinase toda nueva información adicional que proporcionasen los Estados Miembros u otras fuentes en el marco de un "examen detallado y concertado" respecto de si altera o no el valor probatorio de la información que actualmente tenemos en nuestro poder. El 18 de noviembre de 2015, el Asesor Jurídico de las Naciones Unidas se dirigió por escrito a los representantes de Bélgica, los Estados Unidos de América, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y la República de Sudáfrica a fin de reiterarles las solicitudes de información concreta que les había formulado el Grupo de Expertos Independiente y que no habían atendido.

5. En la carta de fecha 18 de noviembre de 2015 dirigida a la Representante Permanente de Bélgica ante las Naciones Unidas se hacía referencia al párrafo 114 del informe del Grupo de Expertos Independiente y la pregunta no contestada de si en sus archivos y registros existía material relacionado con la posible existencia de un piloto conocido como "Beukels". El 11 de enero de 2016 se recibió una respuesta de la Misión Permanente de Bélgica en la que se confirmaba que no había ningún registro relacionado con la existencia de un piloto conocido como "Beukels". En el anexo I de la presente nota se adjunta una copia de la carta dirigida a la Representante Permanente de Bélgica y la respuesta.

6. En la carta de fecha 18 de noviembre de 2015 dirigida al Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas se hacía referencia a la respuesta de este país al Grupo de Expertos Independiente de fecha 10 de junio de 2015 y se le solicitó que su Gobierno considerase la posibilidad de divulgar determinados materiales para los que no se había concedido un acceso sin restricciones, sin someterlos a ninguna edición. También se solicitó a su Gobierno que confirmase que la búsqueda que había realizado en "todos los departamentos pertinentes del Reino Unido" incluyó una búsqueda en "todos los organismos de seguridad e inteligencia". El 23 de junio de 2016 se recibió una respuesta de la Misión Permanente del Reino Unido en la que se indicaba que su postura sobre la divulgación de información no había cambiado desde la carta que había remitido al Grupo de Expertos Independiente el 10 de junio de 2015. En el anexo II de la presente nota figura una copia de la carta dirigida al Representante Permanente del Reino Unido y la respuesta.

7. En la carta de fecha 18 de noviembre de 2015 dirigida a la Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas se hacía referencia a los párrafos 84 y 94 del informe del Grupo de Expertos Independiente. En concreto, se solicitaron respuestas a las preguntas del Grupo de Expertos Independiente que no se habían respondido en relación con el los registros relativos al posible servicio de un tal Sr. Southall, un tal Sr. Abram y un tal Sr. Doyle, así como la posible presencia de dos aeronaves de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos en Ndola los días 17 y 18 de septiembre de 1961 y las posibles transmisiones desde ellas. Se recibió una respuesta de la Misión de los Estados Unidos el 10 de junio de 2016. En la respuesta se indicaba que, con respecto al Sr. Southall, la información disponible indicaba que entró en la Armada en 1955 y fue relevado del servicio activo en 1969 y que se jubiló de la Reserva de la Armada en 1978 con el rango de Comandante. No se proporcionó más información con respecto a la situación del Sr. Southall. Por lo que se refiere al Sr. Abram, en la respuesta se indicó que la Fuerza Aérea de los Estados Unidos había llevado a cabo una investigación y no había encontrado ninguna información que respondiera a las preguntas del Grupo de Expertos Independiente. En cuanto al Sr. Doyle, en la respuesta se indicó que a comienzos de la década de 1960 trabajó para la Agencia Central de Inteligencia en la región del Congo. En relación con la posible presencia de dos aeronaves de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos en Ndola los días 17 y 18 de septiembre de 1961 y las posibles transmisiones desde ellas, en la respuesta se indicó que la Fuerza Aérea de los Estados Unidos había llevado a cabo una investigación y no había encontrado ningún documento ni informaciones relacionados con la presencia de ninguna aeronave de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos en la pista del aeropuerto de Ndola en septiembre de 1961. En el anexo III de la presente nota figura una copia de la carta dirigida a la Representante Permanente de los Estados Unidos de América y la respuesta.

8. En la carta de fecha 18 de noviembre de 2015 dirigida al Representante Permanente de Sudáfrica se hacía referencia a la carta del Grupo de Expertos Independiente de 23 de abril de 2015. Esa carta se refería a preguntas en relación con un expediente que se hizo llegar a la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de Sudáfrica en 1998 que, al parecer, incluía documentos referentes a una operación cuyo nombre en clave era “Celeste” y a la posible identidad de un nacional de Sudáfrica llamado “Swanepoel”. En una respuesta de 1 de julio de 2016, la Misión Permanente de Sudáfrica señaló “una revelación hecha en las audiencias de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación de la República de Sudáfrica en la década de 1990 que apuntaba a la posible implicación de un denominado ‘Instituto de Investigación Marítima de Sudáfrica (SAIMR)’ en la muerte del Sr. Hammarskjöld”. En la respuesta se indicaba el pleno apoyo de Sudáfrica con respecto a la investigación, en cumplimiento de las resoluciones de la Asamblea General citadas más arriba. Se señalaba además que el Departamento de Justicia y Desarrollo Constitucional había ordenado que se llevase a cabo una búsqueda de cualquier documento, registro o información que fuesen pertinentes, de resultas de lo cual la petición de información de esa clase formulada por las Naciones Unidas se consideraría ajustada a las prescripciones constitucionales y legales en la materia de la República de Sudáfrica. En la respuesta no se trató específicamente de otros registros, entre ellos los relativos a una persona denominada “Swanepoel”. En el anexo IV de la presente nota figura una copia de la carta dirigida al Representante Permanente de Sudáfrica y la respuesta.

9. Por lo que se refiere a las respuestas a mi reiteración de las peticiones del Grupo de Expertos Independiente no atendidas, observo que la respuesta recibida de Bélgica no añade nada al conjunto de la información ya existente. Observo además que la respuesta recibida del Reino Unido confirma la información comunicada al Grupo de Expertos Independiente el 10 de junio de 2015. La respuesta de los Estados Unidos confirma determinados hechos examinados por el Grupo de Expertos Independiente y responde a la consulta relativa al Sr. Doyle. En concreto, por lo que se refiere al Sr. Southall, los Estados Unidos habían confirmado previamente que era un miembro activo de la Armada de los Estados Unidos en el tiempo indicado. No se han proporcionado más detalles sobre la naturaleza de su servicio, incluido el lugar donde estaba estacionado. En cuanto al Sr. Abram, no se ha proporcionado información. Por lo que se refiere al Sr. Doyle, se ha verificado que trabajaba para la Agencia Central de Inteligencia en la región del Congo a comienzos de la década de 1960. Habiendo considerado cuanto antecede, observo que las respuestas recibidas de Bélgica, los Estados Unidos y el Reino Unido no parecen alterar las conclusiones alcanzadas por el Grupo de Expertos Independiente, en particular con respecto a su determinación de que existe un valor probatorio suficiente para continuar adelante con la hipótesis de un ataque aéreo o interferencia de otro tipo como causa del accidente

10. Por lo que se refiere a la respuesta recibida de Sudáfrica, parece posible que determinados documentos, si fuesen originales, no hayan sido vistos en ninguna investigación anterior. Las copias de esos documentos, a los que se refirió el Grupo de Expertos Independiente, aparentemente se refieren a una presunta “Operación Celeste”, cuyo objetivo declarado era “eliminar” a Hammarskjöld. El Grupo de Expertos Independiente no pudo llegar a una conclusión sobre si esos documentos podrían ser auténticos o no, dado que solo tenía “copias de mala calidad”. Si se diera el caso de que Sudáfrica pudiera proporcionar ahora los documentos originales, tal vez fuese posible realizar análisis forenses o de otro tipo para determinar su autenticidad. Que los documentos sean auténticos o no permitiría sustentar o descartar la hipótesis relativa a la “Operación Celeste”; cualquiera de las dos cosas contribuiría a esclarecer los hechos históricos.

11. Desde que concluyó su labor el Grupo de Expertos Independiente, también se han recibido comunicaciones de diversos particulares, y siguen recibiéndose incluso hasta la fecha de la presente nota. Las comunicaciones no son exhaustivas hasta el punto de que me permitan llegar a una conclusión sobre si podrían afectar en último término al valor probatorio de la información examinada por el Grupo de Expertos Independiente. En mi opinión, esas comunicaciones parecen representar líneas de investigación que todavía no se han estudiado plenamente.

12. En mi carta de fecha 2 de julio de 2015 dirigida al Presidente de la Asamblea General señalé que sería necesario proseguir las pesquisas o llevar a cabo una nueva investigación. Encuentro que esa conclusión sigue siendo válida. Así parece haberlo previsto también la Asamblea General en la resolución 70/11 cuando “reconoci[ó] que sería necesario proseguir las pesquisas o llevar a cabo una nueva investigación para determinar finalmente cuáles fueron los hechos”. Para cualquiera de esas pesquisas o investigaciones nuevas, no obstante, sería provechosa una evaluación de la posible nueva información, en particular cualquiera procedente de Sudáfrica. Por ello, la Asamblea General tal vez desee considerar la posibilidad de nombrar primero, o autorizarme a que nombre, a una persona o personas eminentes que examinen la posible nueva información, en particular la que pueda proporcionar

Sudáfrica. A continuación, la persona o personas eminentes estarían en condiciones de determinar el alcance que debería tener cualquier nueva pesquisa o investigación.

13. Desearía instar de nuevo a todos los Estados Miembros a que continúen su búsqueda de documentos e información pertinentes y examinen la información que sigue siendo clasificada o no divulgada por otros motivos con miras a su posible divulgación. Por mi parte, yo he desclasificado los archivos de las Naciones Unidas de los que soy responsable con arreglo a las normas y reglamentos pertinentes, algunos de los cuales todavía estaban clasificados como confidenciales o estrictamente confidenciales cuando el Grupo de Expertos Independiente redactó su informe.

14. En sintonía con la recomendación del Grupo de Expertos Independiente y la petición formulada por la Asamblea General en la resolución 70/11, también estudié "la viabilidad de establecer un archivo central o algún otro mecanismo integral que permita a las Naciones Unidas y a cualesquiera otras partes autorizadas acceder electrónicamente o por otros medios apropiados a esos registros y archivos con miras a asegurar su preservación y acceso continuos y la mejora de dicha preservación y dicho acceso". A ese fin, se ha elaborado una lista de instituciones y personas que pueden tener registros o archivos que guarden relación con la cuestión y las Naciones Unidas han comenzado a reunir inventarios de registros y archivos en la materia. Una vez que se haya recibido un número suficiente de respuestas para crear un catálogo inicial de la totalidad de los registros y archivos pertinentes y pese a que por su naturaleza, ese catálogo probablemente continúe aumentando con el tiempo, habrá que organizar de la manera más apropiada la gestión y el acceso al catálogo, que podría constituir la base para un archivo central. Una primera apreciación parece indicar que es probable que haya una cantidad importante de materiales, muchos de ellos disponibles en forma electrónica. Por consiguiente, un método viable podría ser proporcionar a una única entidad copias electrónicas de todos los registros y archivos pertinentes y mantener una base de datos electrónica de esos registros, como archivo central.

15. Continúa siendo nuestra responsabilidad común intentar dilucidar toda la verdad respecto de las condiciones y circunstancias de la trágica muerte de Dag Hammarskjöld y de las personas que lo acompañaban. A ese fin, exhorto de nuevo a la Asamblea General a reiterar su mensaje a los Estados Miembros, de conformidad con el párrafo 2 de sus resoluciones 69/246 y 70/11, de que desclasifiquen cualquier registro pertinente que continúe clasificado, más de 50 años después de los hechos, o lo pongan de otra manera a disposición para que pueda examinarlo la persona o personas eminentes a quien la Asamblea desee encomendarles ese mandato. Como he señalado anteriormente, esta puede ser nuestra última oportunidad de encontrar la verdad. Intentar dilucidar plenamente las circunstancias es nuestro solemne deber para con mi ilustre y distinguido predecesor, Dag Hammarskjöld, las demás personas que lo acompañaban y sus familias.

Annex I

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS-ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
TELEPHONE NO: (212) 963-1234; FAX NO. (212) 963-0155

18 November 2015

Excellency,

I have the honor to refer to the General Assembly resolution 69/246 of 29 December 2014 requesting the Secretary-General to appoint an Independent Panel of Experts in order to examine and assess the probative value of new information related to the tragic death of former Secretary-General Dag Hammarskjöld and of members of the party accompanying him. I have further the honor to refer to the letter dated 2 July 2015 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly transmitting the report of the Panel together with a transmittal letter from the Head of the Panel (A/70/132). On behalf of the Secretary-General, I wish to express his sincere appreciation for the information and material provided by your Government in order to assist the Panel in its work.

It will be recalled that, in transmitting the Panel's report to the President of the General Assembly, the Secretary-General endorsed the Panel's views that "the final revelation of the whole truth about the conditions and circumstances resulting in the tragic death … would still require the United Nations, as a matter of continuity and priority, to further critically address remaining information gaps, including in the existence of classified materials and information held by Member States and their agencies that may shed further light on this fatal event and its probable cause or causes". Of particular relevance is material and information which relates to the information that the Panel has assessed as having moderate probative value.

As stated in his letter to the President of the General Assembly, the Secretary-General requested that I engage with the Member States concerned to follow up on the unfulfilled aspects of the Panel's requests for information. In this regard, I wish to refer to paragraph 114 of the Panel's report regarding the Panel's unanswered query to your Government "whether it has among its files and records material related to the possible existence of a pilot by the name "Beukels". It will be recalled that with its letter, dated 23 April 2015, a copy of which is attached, the Panel sought such information from your Government.

Her Excellency
Ms. Bénédicte Frankinet
Permanent Representative of Belgium
to the United Nations
New York

The Secretary-General is of the view that it is the shared responsibility of the Organization and its Member States "to pursue the full truth concerning the conditions and circumstances resulting in the tragic death of Dag Hammarskjöld and the others accompanying him". To this end, I respectfully request that the relevant authorities of your Government share with the United Nations any material or information that they may have in relation to the above-mentioned subject.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Miguel de Serpa Soares
Under-Secretary-General for Legal Affairs
and United Nations Legal Counsel

Représentation Permanente du Royaume de Belgique
auprès des Nations Unies

One Dag Hammarskjold Plaza
885 Second Avenue, 41st Floor
New York, NY 10017
Tel +1(212)378 63 00
Fax +1(212)681 76 18
Mail newyorkun@diplobel fed.be
www.diplomatie.be/newyorkun

Réf.: NYKUNO/JUR 01/NV/amr/2016/009 **CONFIDENTIEL**

Le Représentant permanent de la Belgique auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Secrétaire général adjoint pour les Affaires juridiques de l'Organisation des Nations Unies et a l'honneur de se référer à la note verbale du 18 novembre 2015 concernant « L'Enquête sur les conditions et les circonstances de la mort tragique de Dag Hammarskjold et des personnes qui l'accompagnaient ».

Le Représentant permanent de la Belgique auprès de l'Organisation des Nations Unies a l'honneur de faire savoir au Secrétaire général adjoint pour les Affaires juridiques de l'Organisation des Nations Unies que la Belgique confirme n'avoir trouvé aucune trace de l'existence d'un pilote dénommé Beukels, ni dans les archives diplomatiques ni dans les archives de sociétés privées (Société générale, Union Minière et Sibeka) conservées aux Archives générales du Royaume. A toute fin utile, il précise que ces archives sont d'accès public et consultables sur demande.

New York, le 11 janvier 2016

Le Secrétaire général adjoint pour les Affaires juridiques
de l'Organisation des Nations Unies
Bureau S-3620
New York

.be

Annex II

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS-ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
TELEPHONE NO: (212)-963-1234; FAX NO. (212)-963-3155

18 November 2015

Excellency,

I have the honour to refer to General Assembly resolution 69/246 of 29 December 2014 requesting the Secretary-General to appoint an Independent Panel of Experts in order to examine and assess the probative value of new information related to the tragic death of former Secretary-General Dag Hammarskjöld and of members of the party accompanying him. I have the further honour to refer to the letter dated 2 July 2015 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly transmitting the report of the Panel together with a transmittal letter from the Head of the Panel (A/70/132).

It will be recalled that, in transmitting the Panel's report to the President of the General Assembly, the Secretary-General fully endorsed the Panel's views that "the final revelation of the whole truth about the conditions and circumstances resulting in the tragic death … would still require the United Nations, as a matter of continuity and priority, to further critically address remaining information gaps, including in the existence of classified material and information held by Member States and their agencies that may shed further light on this fatal event and its probable cause or causes". Of particular relevance is material and information which relates to the information that the Panel has assessed as having moderate probative value.

As stated in his letter to the President of the General Assembly, the Secretary-General requested that I engage with the Member States concerned to follow up on the unfulfilled aspects of the Panel's requests for information. In this regard, I wish to refer to the Panel's report, and more specifically to the Panel's letter, dated 23 April 2015. Your Government's response to this letter, dated 10 June 2015, informed that Panel as follows:

> "The vast majority of UK material relating to these events has already been released to The National Archives at Kew and is available to the public there. The FCO has co-ordinated a search across all relevant UK departments. None of these departments have identified any pertinent material."

His Excellency
Mr. Matthew Rycroft, CBE
Permanent Representative of the United Kingdom
to the United Nations
New York

"I have also commissioned a review of all the retained material listed in your letter to determine whether this material can now be released. This review has been carried out on the basis that all relevant information should be released to the Panel unless it is absolutely necessary to continue to withhold it."

"I regret that our review has determined that we are not in a position to release any of the retained material. We have reviewed all of the individual redactions and we have concluded that this information must continue to be withheld under Section 3(4) of the UK Public Records Act. In all cases the reason for these redactions is that the information cannot be released for security-related reasons."

"The redactions consist of individual pieces of text, within otherwise open files. We are not retaining any whole documents or files. The total amount of information withheld is very small and most of the redactions only consist of a few words. The limited nature of these redactions can be seen in the files which are openly available at The National Archives. Our assessment is that all information of value to the Panel has already been released to The National Archives in the files you have identified and that release of the redacted material would not provide anything of additional value for the Panel's work."

As stated by the Secretary-General, it is the shared responsibility of the Organization and its Member States "to pursue the full truth concerning the conditions and circumstances resulting in the tragic death of Dag Hammarskjold and the others accompanying him". While your Government has informed the Panel that the information withheld "is very small and most of the redactions consist of a few words", I respectfully request that your Government consider releasing the materials in question without any redactions. I also respectfully request that your Government confirm that its search of "all relevant UK departments" has included a search of all security and intelligence agencies, as has been indicated by other Member States of which similar information has been sought.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Miguel de Serpa Soares
Under-Secretary-General for Legal Affairs
and United Nations Legal Counsel

United Kingdom
Mission to the
United Nations

The Permanent Representative,
Matthew Rycroft CBE
One Dag Hammarskjold Plaza
885 Second Avenue
New York, NY 10017

Tel: + 1 212 745 9334
Fax: +1 212 745 9316
gov.uk/world/un-newyork

23 June 2016

Miguel de Serpa Soares
Under Secretary-General for Legal Affairs
The Legal Counsel
Office of Legal Affairs
S-3620
United Nations
New York

Dear Under Secretary General

DAG HAMMARSKJÖLD PANEL

Thank you for your letter of 17 March. I am sorry not to have been able to reply until now.

I refer you again to the letter dated 10 June 2015 from the Foreign and Commonwealth's Departmental Records Officer, Mr Robert Deane. The United Kingdom's position on release of information has not changed since that letter. The United Kingdom considered very carefully whether there was any material we could release before sending the June 2015 letter explaining that we are not in a position to release any of the retained material. Our position remains the same and we are not able to release the materials in question without any redactions.

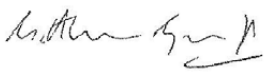
As set out in the United Kingdom's letter of June 2015, the redactions consist of individual pieces of text, within otherwise open files. The total amount of information withheld is very small and most of the redactions only consist of a few words. The limited nature of these redactions can be seen in the files which are openly available at The National Archives.

You have also asked whether our searches included a search of all security and intelligence agencies. On 10 May 2016, in a response to a Parliamentary Question on

this subject, the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs, the Rt Hon Philip Hammond MP, said that "the Foreign and Commonwealth Office (FCO) coordinated a search across all relevant UK Government departments."

Our assessment is still that all information of value to the Panel has already been released to The National Archives and that release of the redacted material would not provide anything of additional value for the Panel's work.

Yours sincerely,



Matthew Rycroft

Annex III

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS-ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
TELEPHONE NO: (212)-963-1234; FAX NO. (212)-963-3155

18 November 2015

Excellency,

I have the honor to refer to the General Assembly resolution 69/246 of 29 December 2014 requesting the Secretary-General to appoint an Independent Panel of Experts in order to examine and assess the probative value of new information related to the tragic death of former Secretary-General Dag Hammarskjöld and of members of the party accompanying him. I have further the honor to refer to the letter dated 2 July 2015 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly transmitting the report of the Panel together with a transmittal letter from the Head of the Panel (A/70/132). On behalf of the Secretary-General, I wish to express his sincere appreciation for the information and material provided by your Government in order to assist the Panel in its work.

It will be recalled that, in transmitting the Panel's report to the President of the General Assembly, the Secretary-General endorsed the Panel's views that "the final revelation of the whole truth about the conditions and circumstances resulting in the tragic death ... would still require the United Nations, as a matter of continuity and priority, to further critically address remaining information gaps, including in the existence of classified materials and information held by Member States and their agencies that may shed further light on this fatal event and its probable cause or causes". Of particular relevance is material and information which relates to the information that the Panel has assessed as having moderate probative value.

As stated in his letter to the President of the General Assembly, the Secretary-General requested that I engage with the Member States concerned to follow up on the unfulfilled aspects of the Panel's requests for information. In this regard, I wish to refer to paragraphs 84 and 94 of the Panel's report regarding information not yet provided by your Government. Specifically, I refer to the following requests from the Head of the Panel. In the letter, dated 23 April 2015, the Panel indicated to your Government as follows:

> "the Panel would welcome information about whether Mr. Southall and Mr. Abram were enlisted in the US Navy and Air Force, respectively, or other branches of the US Government at the time in question; stationed in Cyprus and Greece, respectively; and whether and in what capacity they worked in support of the National Security Agency at that time".

Her Excellency
Ms. Samantha Power
Permanent Representative of the United States
to the United Nations
New York

"The Panel notes the Commission's reporting on the presence of two US Air Force aircraft, possibly DC-3 Dakotas, on the tarmac at Ndola airfield on the night of the crash, which Rhodesian Royal Air Force Squadron Leader Mussell reported to the UN inquiry of 1962 were 'sitting on the airfield with their engines running'. The latter observation was assessed at the time as inviting the possibility those on board were listening to radio communications in the area or transmitting information to another station or both. In assessing the probative value of this information, the Panel respectfully requests the competent US authorities to search their records for and share with the Panel any information they may have in their possession obtained or transmitted by those aboard the two US Air Force aircraft that could shed light on the circumstances relating to the tragic crash of flight SE-BDY."

In the letter dated 28 May 2015, the Panel indicated to your Government as follows:

"The Panel would be grateful for information about whether Mr. Doyle was a member of the Central Intelligence Agency or other US Government department or agency and, if so, whether he was posted to the Congo or the surrounding region at or around the time in question."

As stated by the Secretary-General, it is the shared responsibility of the Organization and its Member States "to pursue the full truth concerning the conditions and circumstances resulting in the tragic death of Dag Hammarskjöld and the others accompanying him". To this end, I respectfully request that the relevant authorities of your Government share with the United Nations any material or information that they may have in their custody or possession in response to the above queries from the Panel, which have remained unanswered.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Miguel de Serpa Soares
Under-Secretary-General for Legal Affairs
and United Nations Legal Counsel

UNITED STATES MISSION TO THE UNITED NATIONS

799 UNITED NATIONS PLAZA
NEW YORK, N. Y. 10017-3505

June 10, 2016

Dear Under-Secretary-General Soares,

I am writing with reference to your letters dated November 18, 2015 and March 17, 2016. I am responding to your letters on behalf of Ambassador Power.

In your letters, you made reference to the Independent Panel of Experts which was charged with examining and assessing the probative value of new information related to the tragic death of former Secretary-General Dag Hammarskjold and of members of the party accompanying him, and you expressed your appreciation for the information and material provided by the United States Government in order to assist the Panel in its work. In your letters, you also requested that the relevant authorities of the US Government share with the United Nations any material or information that they may have in their custody or possession in response to the following queries of the Panel. The US Government's response follows each of the queries below.

1. Query: "The Panel would welcome information about whether Mr. Southall and Mr. Abram were enlisted in the US Navy and Air Force, respectively, or other branches of the US Government at the time in question; stationed in Cyprus and Greece, respectively; and whether and in what capacity they worked in support of the National Security Agency at that time."

   Response: As noted in my letter dated June 9, 2015, with respect to Mr. Southall, we have received information that indicates that he joined the Navy in 1955 and was released from active duty in 1969, and that he retired from the Naval Reserve in 1978 at the rank of commander. The US Navy has conducted a search and has found no further information regarding Mr. Southall responsive to the above queries. The US Air Force has conducted a search and has found no information regarding Mr. Abram responsive to the above queries. We are not aware of any other information in response to the above queries.

Mr. Miguel de Serpa Soares
Under-Secretary General and Legal Counsel
Office of Legal Affairs
United Nations S-3620
New York, New York

2. Query: "The Panel notes the Commission's reporting on the presence of two US Air Force aircraft, possibly DC-3 Dakotas, on the tarmac of Ndola airfield on the night of the crash, which Rhodesian Royal Air Force Squadron Leader Mussell reported to the UN inquiry of 1962 were 'sitting on the airfield with their engines running.' The latter observation was assessed at the time as inviting the possibility those on board were listening to radio communications in the area or transmitting information to another station or both. In assessing the probative value of this information, the Panel respectfully requests the competent US authorities to search their records for and share with the Panel any information they may have in their possession obtained or transmitted by those aboard two US Air Force aircraft that could shed light on the circumstances relating to the tragic crash of flight SE-BDY."

   Response: The United States Air Force has conducted a search and has not found any documents or information regarding the presence of any US Air Force aircraft on the tarmac at Ndola airport in September of 1961.

3. Query: "The Panel would be grateful for information about whether Mr. Doyle was a member of the Central Intelligence Agency or other US Government department or agency and, if so, whether he was posted to the Congo or the surrounding region at or around the time in question."

   Response: In the early 1960's, Mr. Doyle worked for the Central Intelligence Agency in the Congo region.

I hope that the information that the United States has provided has been of assistance to you.

Sincerely,

Mark Simonoff
Minister Counsellor
Legal Affairs

Annex IV

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS-ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
TELEPHONE NO: (212)-963-1234; FAX NO. (212)-963-3155

18 November 2015

Excellency,

I have the honor to refer to the General Assembly resolution 69/246 of 29 December 2014 requesting the Secretary-General to appoint an Independent Panel of Experts in order to examine and assess the probative value of new information related to the tragic death of former Secretary-General Dag Hammarskjöld and of members of the party accompanying him. I have further the honor to refer to the letter dated 2 July 2015 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly transmitting the report of the Panel together with a transmittal letter from the Head of the Panel (A/70/132).

It will be recalled that, in transmitting the Panel's report to the President of the General Assembly, the Secretary-General endorsed the Panel's views that "the final revelation of the whole truth about the conditions and circumstances resulting in the tragic death ... would still require the United Nations, as a matter of continuity and priority, to further critically address remaining information gaps, including in the existence of classified materials and information held by Member States and their agencies that may shed further light on this fatal event and its probable cause or causes". Of particular relevance is material and information which relates to the information that the Panel has assessed as having moderate probative value.

As stated in his letter to the President of the General Assembly, the Secretary-General requested that I engage with the Member States concerned to follow up on the unfulfilled aspects of the Panel's requests for information. In this regard, I wish to refer generally to the Panel's report and more specifically to the Panel's letter, dated 23 April 2015, requesting that the competent South African authorities search for and share the information and material they may have in their possession in respect of the queries set forth in that letter. A copy of the Panel's letter, dated 23 April 2015, which has remained unanswered, is attached.

His Excellency
Mr. Jeremiah Nyamane Kingsley Mamabolo
Permanent Representative of the Republic
of South Africa to the United Nations
New York

As stated by the Secretary-General, it is the shared responsibility of the Organization and its Member States "to pursue the full truth concerning the conditions and circumstances resulting in the tragic death of Dag Hammarskjöld and the others accompanying him". To this end, I respectfully request that the relevant authorities of your Government share with the United Nations any material or information that they may have in response to the Panel's specific requests dated 23 April 2015 they may have in their custody or possession.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Miguel de Serpa Soares
Under-Secretary-General for Legal Affairs
and United Nations Legal Counsel

Note No. 373 / 2016

The Permanent Mission of the Republic of South Africa to the United Nations presents its compliments to the Office of Legal Affairs and Legal Counsel of the United Nations, and has the honour to refer to the letter dated 18 November 2015 requesting assistance from the South African authorities in acquiring possible new information relating to the death of former UN Secretary-General Mr Dag Hammarskjöld in 1961.

The Republic of South Africa wishes to assure the Office of Legal Affairs of its full support of the investigation and for the request to provide the Secretary-General with relevant information related to the death of Mr Dag Hammarskjöld and the members of the party accompanying him. The Republic of South Africa has taken note of the Report of the Independent Panel of Experts, which, amongst others, notes a revelation made during the Republic of South Africa's Truth and Reconciliation Commission (TRC) hearings in 1990s pointing to the possible involvement of an "SA Institute for Maritime Research (SAIMR)" in the death of Mr Hammarskjöld.

The Department of Justice and Constitutional Development has directed that a search be undertaken for any documents, records or information in compliance with the above UN General Assembly resolution. The Secretary-General, through the Office of Legal Affairs will be kept abreast of developments once the documentation has been located and the request from the Office of Legal Affairs will be considered in-line with the relevant constitutional and legal requirements of the Republic of South Africa.

The Permanent Mission of the Republic of South Africa to the United Nations avails itself of this opportunity to renew its highest consideration to the Office of Legal Affairs and Legal Counsel of the United Nations.

1 July 2016
New York

Office of Legal Affairs and Legal Counsel
United Nations
New York

PERMANENT MISSION OF SOUTH AFRICA TO THE UNITED NATIONS
NEW YORK